

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 529/2017/HSPT

Ngày: 26/9/2017

NHÂN DANH

**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông **Huỳnh Anh Kiệt**

Các Thẩm phán:

1/ Bà Nguyễn Thị Hà

2/ Bà Nguyễn Thị Hà

Thư ký tòa án ghi biên bản phiên tòa: Ông Nguyễn Bảo Quốc – Cán bộ
Tòa án nhân dân Tp. Hồ Chí Minh.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Tp. Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:
Bà Hoàng Thị Thanh Hà- Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 9 năm 2017 tại trụ sở Tòa án nhân dân Tp. Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 419/HSPT, ngày 03/08/2017, đối với bị cáo Hồng Nam Q và Phạm Hoàng D do có kháng nghị của Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 80/2017/HSST ngày 26/06/2017 của Tòa án nhân dân Huyện H, Thành phố Hồ Chí Minh.

Bị cáo bị kháng nghị:

1. HỒNG NAM Q - sinh năm 1986, tại: Đồng Tháp; giới tính: Nam; thường trú: 63 tổ 4, ấp Tây M, xã Lang M, huyện Xuân L, tỉnh Đồng Nai; chỗ ở: nhà không số, tổ 15, ấp Tân Thới 1, xã Tân H, huyện H, TP.HCM; nghề nghiệp: Làm thuê; trình độ học vấn: 09/12; con ông Hồng Sập L và bà Nguyễn Thị H; hoàn cảnh gia đình: chưa vợ; Tiền án, Tiền sự: Không.

Bị cáo tại ngoại. Bị cáo vắng mặt tại phiên tòa.

2. PHẠM HOÀNG D - sinh năm 1995, tại: Bến Tre; giới tính: Nam; thường trú: ấp 7, xã Hưng L, huyện Giồng T, tỉnh Bến Tre; chỗ ở: 63 tổ 4, ấp Tây M, xã Lang M, huyện Xuân L, tỉnh Đồng Nai; nghề nghiệp: Làm thuê; trình độ học vấn: 10/12; con ông Phạm Văn D và bà Bùi Thị Q; hoàn cảnh gia đình: có vợ tên Hồng Ngọc L và có 01 người con sinh năm 2016; Tiền án, Tiền sự: Không.

Bị cáo tại ngoại. Bị cáo vắng mặt tại phiên tòa.

NHẬN THẤY:

Theo bản Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân Huyện H và Bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân Huyện H thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 11 giờ 30 phút ngày 04/10/2016 tại nhà không số tổ 15, ấp Tân Thới 1, xã Tân H, huyện H, Đội Cảnh sát điều tra tội phạm trật tự quản lý kinh tế và chức vụ Công an huyện H phối hợp cùng Công an xã Tân Hiệp kiểm tra bắt quả tang Hồng Nam Q, Phạm Hoàng D đang có hành vi sản xuất rượu ngoại giả nhãn hiệu Chivas Regal 18, Chivas Regal 12, Hennessy, thu giữ cùng vật chứng.

Qua quá trình điều tra Q khai nhận: Q thuê căn nhà không số tổ 15 ấp Tân Thới 1 từ tháng 5/2016 để làm nơi sản xuất rượu giả các loại nhằm bán kiếm lời. Q mua rượu Wall street, rượu St-Remy thật ở cửa hàng Thời Đại trên đường Trường Chinh thuộc quận Tân Bình, TpHCM, mua vỏ chai và tem nhãn các loại rượu Chivas Regal 18, Chivas Regal 12, Hennessy từ các tiệm bán vỏ chai rượu cũ trên đường Võ Thị Sáu, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh. Sau đó về nhà pha chế bằng cách như sau: Rượu Wall street thật được chiết sang vỏ chai Chivas Regal 18, dùng tay đóng nút, chụp màng co lên nắp chai sau đó dán tem; Rượu Wall street và rượu trắng pha tỷ lệ 50/50 thêm nước màu rồi chiết vào vỏ chai Chivas Regal 12, dùng tay đóng nắp, dán tem; Rượu St-Remy thật chiết sang vỏ chai Hennessy, dùng tay ấn đóng nắp, sau đó dán tem. Sau khi pha chế xong Q đem bán cho các cửa hàng trên địa bàn quận Tân Bình, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh nhưng không nhớ rõ địa chỉ cụ thể. Thu lợi bất chính đến ngày bị bắt là 2.500.000 đồng. Q thuê D là em rể đến ở cùng và đi tiêu thụ rượu giả với tiền công 500.000 đồng mỗi lần giao hàng.

Phạm Hoàng D khai nhận đã cùng Q sản xuất và tiêu thụ rượu giả tại địa chỉ trên từ tháng 8/2016 đến ngày bị bắt quả tang, Q thuê D về phụ giúp, trả công 500.000 đồng mỗi lần đi giao hàng, số tiền thu lợi bất chính 1.500.000 đồng.

Lời khai của Q phù hợp với lời khai của D, phù hợp với vật chứng, tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án.

Tại bản kết luận giám định số 3349 ngày 11/10/2016 của phân viện khoa học hình sự của Bộ Công an kết luận : Mẫu chất lỏng màu nâu đựng trong 01 chai nhãn hiệu Hennessy V.S.O.P 70cL; 01 chai nhãn hiệu Chivas Regal 12 aged years 75cL; 01 chai nhãn hiệu Chivas Regal 18 aged years 75cL; đều được niêm phong gửi giám định có thành phần hoá học khác với mẫu rượu chuẩn cùng loại, tương ứng lưu tại Phân viện khoa học hình sự tại Thành phố Hồ Chí Minh.

Các loại rượu gồm: Chivas Regal 18, Chivas Regal 12, Hennessy V.S.O.P được bảo hộ tại Cục sở hữu trí tuệ thuộc Bộ khoa học và công nghệ.

Qua định giá trong tố tụng hình sự kết luận trị giá rượu giả, tổng cộng là 44.000.000 đồng.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 80/2017/HSST ngày 26/06/2017 của Tòa án nhân dân Huyện H, Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Hồng Nam Q và Phạm Hoàng D phạm tội “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm”.

Áp dụng khoản 1 Điều 157; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; khoản 1, khoản 2 Điều 60 Bộ luật hình sự;

Xử phạt :

- Hồng Nam Q 02 (Hai) năm 06 (Sáu) tháng tù. Nhưng cho bị cáo hưởng án treo, thời gian thử thách là 05 (Năm) năm. Tính kể từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Hồng Nam Q cho Ủy ban nhân dân xã Lang M, huyện Xuân L, tỉnh Đồng Nai giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách.

Xử phạt :

- Phạm Hoàng D 02 (Hai) năm tù. Nhưng cho bị cáo hưởng án treo, thời gian thử thách là 04 (Bốn) năm. Tính kể từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Phạm Hoàng D cho Ủy ban nhân dân xã Lang M, huyện Xuân L, tỉnh Đồng Nai giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách.

Ngày 26/7/2017 Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã kháng nghị Bản án số 80/2017/HSST ngày 26/06/2017 của Tòa án nhân dân Huyện H đề nghị chuyển hình phạt từ hình phạt tù treo sang tù giam đối với hai bị cáo Phạm Hoàng D và Hồng Nam Q.

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa phúc thẩm; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện tài liệu, chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên và những người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY:

Về hình thức:

Ngày 25/7/2017 Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh ra quyết định kháng nghị bản án sơ thẩm số 80/2017/HSST ngày 26/6/2017 của Tòa án nhân dân Huyện H –Thành phố Hồ Chí Minh với nội dung: không cho các bị cáo hưởng án treo và áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo Phạm Hoàng D, Hồng Nam Q về tội: “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm” theo khoản 1 Điều 157 Bộ luật Hình sự 1999, sửa đổi bổ sung 2009.

Xét quyết định kháng nghị của Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh làm trong thời hạn luật định là hợp lệ, cần chấp nhận để xem xét theo quy định của pháp luật.

Về nội dung:

Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm xét thấy: từ tháng 05/2016 đến tháng 10/2016 các bị cáo Hồng Nam Q, Phạm Hoàng D thực hiện hành vi sản xuất rượu giả nhãn hiệu Chivas Regal 18, Chivas Regal 12, Hennessy bằng thủ đoạn mua Rượu Wall street thật; Rượu St-Remy thật pha thêm rượu trắng vào và chiết vào

các chai rượu Chivas 18, Chivas 12 và Hennessy. Sau đó đóng nắp chai, dán tem giả và đem ra thị trường tiêu thụ. Vào lúc 11 giờ 30 phút ngày 04/10/2016 bị cơ quan công an bắt giữ cùng tang vật chứng cứ là rượu giả trị giá 44 triệu đồng.

Hành vi của các bị cáo thể hiện: các bị cáo vừa thực hiện hành vi sản xuất rượu giả vừa thực hiện hành vi tiêu thụ rượu giả thu lợi bất chính 2.500.000 đồng (Bút lục 42,43,75). Với hành vi đó các cơ quan tiến hành tố tụng cấp sơ thẩm đã điều tra, truy tố bị cáo về tội “Sản xuất hàng giả là thực phẩm” theo khoản 1 Điều 157 Bộ luật Hình sự (Bút lục 123 và 126). Tuy nhiên bản án số Bản án số 80/2017/HSST ngày 26/06/2017 của Tòa án nhân dân Huyện H – Thành phố Hồ Chí Minh xét xử đã tuyên bố các bị cáo phạm 02 tội: “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm” và quyết định hình phạt gộp chung của 02 tội là vi phạm nghiêm trọng Luật Tố tụng hình sự 2003 và Bộ luật Hình sự 1999, sửa đổi, bổ sung 2009.

Đồng thời tại Quyết định kháng nghị ngày 25/7/2017 Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đề nghị cấp phúc thẩm xét xử tăng hình phạt đối với các bị cáo về 02 tội: “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm” theo khoản 1 Điều 157 Bộ luật Hình sự là không đúng quy định của pháp luật.

Do cấp sơ thẩm xét xử vi phạm nghiêm trọng luật Tố tụng hình sự, việc điều tra ở cấp sơ thẩm không đầy đủ, mà cấp phúc thẩm không thể bổ sung được và Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh kháng nghị không đúng quy định pháp luật, cần phải hủy toàn bộ bản án sơ thẩm để điều tra, truy tố, xét xử lại.

Vì các lẽ trên,

Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 248; Khoản 1 Điều 250 của Bộ luật Tố tụng Hình sự,

QUYẾT ĐỊNH:

Không chấp nhận kháng nghị của Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Hủy toàn bộ bản án hình sự sơ thẩm số 80/2017/HSST ngày 26/06/2017 của Tòa án nhân dân Huyện H, Thành phố Hồ Chí Minh, để điều tra, truy tố và xét xử lại.

Chuyển toàn bộ hồ sơ vụ án cho Viện Kiểm sát nhân dân Huyện H – Thành phố Hồ Chí Minh để giải quyết theo thủ tục chung.

Các bị cáo không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND TC; (1)
- TAND Cấp cao tại TP.HCM; (1)
- VKSND TP.HCM; (3)
- VKSND H.H; (1)
- P.PC 53 - CATP; (1)
- Bị cáo; (2)
- Chi cục THA H.H ; (1)
- TAND H.H ; (2)
- Công an H.H ; (1)
- Sở Tư pháp; (1)
- UBND nơi bị cáo cư trú; (2)
- Lưu: VT, THS, hồ sơ; (24) (4)

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký và đóng dấu)

Huỳnh Anh Kiệt